



## Thông tin về nước mưa và nước uống

### Lượng phóng xạ bao nhiêu trong nước uống là đáng lo ngại đối với sức khỏe?

Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường (Environmental Protection Agency) đặt ra mức chất gây ô nhiễm tối đa đối với phóng xạ giải phóng beta trong nước uống ở mức bốn millirem mỗi năm. Quý vị có thể [tải](#) danh sách các chất gây ô nhiễm của EPA và mức được phép trong nước uống từ trang web của cơ quan này.

Đã phát hiện phóng xạ trong nước uống ở Oregon chưa?

**Chưa. Xét nghiệm của Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường chưa phát hiện phóng xạ trong nước uống ở Oregon.**

### Nước mưa ở Oregon có an toàn không?

**Có.**

Nguy cơ chính từ phóng xạ trong nước mưa là khi uống nước mưa chưa xử lý và chưa lọc. Nó không gây ra nguy cơ ở các mức đã được đo tại Oregon.

Số đo cao nhất trong nước mưa ở Oregon, được lấy vào ngày 22 tháng 3, là 164 picocurie mỗi lít. Vật chất phóng xạ duy nhất được phát hiện là iốt 131. Các xét nghiệm sau đó đã cho thấy các mức 87, 13 và 5 picocurie mỗi lít, mức này tỏ ra ngày càng giảm.

Các tác động của iốt 131 đối với sức khỏe phát sinh chủ yếu khi nó bị nuốt phải ở các mức cao hơn nhiều so với mức này và trong thời gian dài. Nguy cơ chính của loại phóng xạ này trong nước mưa là việc mọi người sử dụng nước mưa chưa lọc làm nguồn nước uống duy nhất, nhưng ngay cả khi đây là nguồn nước uống duy nhất, người ta cũng phải uống mỗi ngày một nửa gallon nước chưa lọc có mức chất gây ô nhiễm tối đa được EPA cho phép trong 70 năm thì mới phải đối diện các tác động có thể đối với sức khỏe.

Các mức theo dõi hiện tại đã phát hiện trong nước mưa ở Oregon (năm picocurie mỗi lít hoặc 0,5 millirem mỗi năm) thấp hơn mức có thể gây ra nguy cơ đáng kể đối với sức khỏe, ngay cả khi người ta uống nước mưa như nguồn nước duy nhất mỗi ngày.

Ban Y Tế Oregon (Oregon Public Health Division) và EPA sẽ tiếp tục theo dõi tình hình và thông báo cho công chúng nếu cần tránh sử dụng nước mưa làm nước uống.

### Ở ngoài trời mắc mưa có an toàn không?

Có. Không có nguy cơ nào đối với sức khỏe từ mắc mưa.

### Nước uống ở Oregon đã được xét nghiệm phóng xạ chưa?

Có. Các mẫu nước máy ở Oregon đã được xét nghiệm cho đến nay cho thấy không có phóng xạ từ các sự kiện tại Nhật Bản.

Ban Y Tế Oregon (Oregon Public Health Division, OPHD) và EPA sẽ tiếp tục theo dõi nước máy. Ngoài ra, OPHD đảm bảo rằng tất cả các hệ thống cung cấp nước uống biết cách xét nghiệm sự hiện diện của các nguyên tố phóng xạ có trong nước. Khi có tất cả dữ liệu phóng xạ khác liên quan đến tình hình tại Nhật Bản, OPHD sẽ tiếp tục cập nhật trang web của mình khi có thông tin mới.

